

ANNONCES DE LA SEMAINE

Ce samedi 03 oct : Pour vivre « la rentrée Autrement »

nous avons tous rendez-vous à l'église Ste Anne de 17h à 20h pour une soirée un peu spéciale.

⇒ tous les enfants du Kt du Ce2 à la 5^{ème} seront accueillis pour une rencontre « KT autrement » qui sera en lien avec la **messe de 18h30**.

⇒ Rdv vous est donné à vous aussi parents et paroissiens, pour un café/ thé / jus, afin de mieux nous accueillir (*temps de partage et d'échanges*)
Notre foi s'affermir lorsqu'on la donne !

à **18h30**, dans l'église Ste Anne (Hendaye - Plage), nous terminerons par une Messe festive, suivie d'une collation.
Ce Rdv automnal en plus d'être un temps fort festif, marque le redémarrage des activités, sera l'occasion d'accueillir le P. Showell, nouvellement arrivé.

pour vivre la rentrée Autrement



Notre pape Léon, était en pèlerinage à **France**.

Gigantesques rassemblements pleins de joie et de visages radieux, Le dimanche 27 à Lourdes, il nous a rappelé la 1^{ère} place donnée par le Christ, aux vulnérables (*même si parfois notre société met au premier plan la productivité, la beauté, le luxe et la performance*), l'Eglise elle aussi nous rappelle que chaque vie compte ! (ceux pour qui ont devrait parfois bousculer notre organisation sociétale.) Cette 1^{ère} visite apostolique, fut une grâce d'évangélisation pour notre pays. « **Vous êtes les saints de France !** » Le pape Léon a invité les jeunes à ne pas avoir peur de la sainteté et à croire qu'ils peuvent, eux aussi, changer le monde par leur vie.



Jeudi 08 8h45 à 10h30 (à la Villa Marie) « **LA PRIERE DES MERES** »

Pour tous renseignements, prière de joindre Julia au 0034 635 71 12 65

Chaque vendredi, de 9h à 17h (à la Villa Marie) le **Bric à Brac** de la paroisse vous accueille. Il reçoit aussi vos petits meubles et objets devenus inutiles chez vous !

Samedi 10 9h30 -10h30 Salle Paroissiale de la Villa Marie, 1^{ère} rencontre pour les enfants de 3 à 7 ans : « **Tiki Eveil** »

- - - **15h -18h Salle Paroissiale de la plage**, 1^{ère} après midi de rencontre, pour les enfants du CE2 à la 6^{ème}/ 5^{ème} **qui suivent le KT le samedi**

Mercredi 14 9h15 -10h45 Salle Paroissiale de la plage, KT pour les CM1 et CM2

Mercredi 14 19h - 22h Presbytère d'Hendaye, rencontre du groupe des **catéchumènes**.
Inscriptions recommandées : paroisse.st.vincent@wanadoo.fr

Jeudi 15 14h-16h : Rdv pour le nettoyage de l'église de St Vincent. info : 06 50 91 32 50
Merci à toutes les personnes de bonne volonté qui effectuent avec amour et soin, dans nos quatre églises (St Martin, St Jacques et Ste Anne), ce service d'entretien.

Jeudi 15 Radio LAPURDI Iratia : 96,8 Les infos de notre paroisse seront diffusées ce jour (6h30 - 8h - 12h30 -16h15 - 18h15 en français) (7h10 - 12h10 - 15h - 20h30 en basque)

DENAK ARGIAN Le dernier numéro de votre revue, Denak Argian, été 2026, N°114, est à votre disposition. Le thème de ce numéro est : « **Hitza hitz, vivre l'engagement !** ». Dans toutes nos églises ou à lire aussi sur notre site paroissial. **www.nddlbidassoa.fr**





- 27^{ème} dimanche du temps de l'Eglise -

Dimanche 04 octobre 2026

« La Vigne du Seigneur »

Généralement, notre société valorise les personnes gagnantes.
Les gagnants trônent dans les médias. On tente de les imiter afin de réussir.

Ils sont considérés comme à une « force de caractère »

et parviennent à imposer ses vues sur les gens.

Par exemple, Donald Trump s'est autoproclamé

comme un des plus grands gagnants. Cependant, son leadership ressemble
davantage à une expression tyrannique, inflexible et déshumanisante.

La violence et la méchanceté sont, une tentation de tous les jours,
mais elles ne produisent rien de bon.

Si on observe bien l'Evangile d'aujourd'hui, St. Matthieu n'oriente pas sur une action vengeresse,
mais insiste sur le fait que le perdant devient la pierre fondatrice.

Car la douceur et la patience de Dieu sont plus évidentes que sa dureté !

Dieu attend quelque chose de nous. Il, nous espère dignes de lui : grands, généreux, fraternels.

Dieu, croit en l'homme et à sa capacité de porter de beaux fruits.

Le vigneron sait sélectionner ses plants.

Avec patience et persévérance, il s'occupe de chaque cep comme s'il était unique jusqu'à ce que toute
sa vigne soit apte à porter du fruit. Au temps de la vendange, il tient sa récompense et sait que le vin
sera bon. On peut imaginer son désespoir si, le grand crû attendu n'était qu'une piquette.

L'attention permanente du vigneron est souvent employée comme image, dans la Bible, pour dire
l'amour de Dieu pour son peuple. Par exemple, le beau poème d'Isaïe (1^{ère} lecture) nous propose
l'image d'un Dieu qui veille sur son peuple et sur chacun de ses membres.

Comme le vigneron, il en attend des fruits de conversion et de justice. Or le vin qu'il en tire n'est pas à
la hauteur de ses espoirs. Tout au long de son histoire, le peuple a reçu des ouvriers (les prophètes) et
jusqu'au Fils de Dieu. Il les a rejetés. Le Fils, mort et ressuscité, deviendra la pierre angulaire d'une
autre construction, le premier-né d'un autre peuple, le premier cep d'une vigne féconde.

Tous les peuples de la terre sont appelés à constituer la vigne du Seigneur de l'univers,

qui veille sur elle avec tendresse.

Dieu donne sans compter : saurons-nous recevoir ?

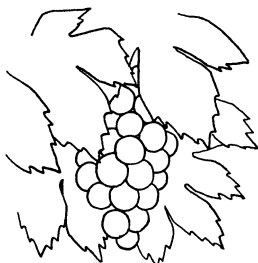
Il croit en l'homme et à sa capacité de porter de beaux fruits

saurons-nous ne pas le décevoir ?

Chrétiens de longue date, membres d'Eglises locales bien établies,
nous ne sommes pas propriétaires de la vigne.

Pour plaire à Dieu, offrons-lui notre bon vin
de conversion, de justice, de paix et d'amour fraternel.

P. Rémi GALVAN



Chants du 27^{ème} dimanche (a)

Chant d'entrée : **Zu, Eliza, Krixtok bildu jendea ;**

zu, bataioz Krixtoren artaldea,

zu, denen etxea, Jaunaren Eliza, zuri Aintza !

Bat gabiltza, denen adixkide,

bat bihotza, dena goiko fede :

Krixto argi eta Krixto bide, zeru alde. *Rf /*

Peuple de Dieu cité de l'Emmanuel,

Peuple de Dieu, sauvé dans le sang du Christ,

Peuple de baptisés, Eglise du Seigneur,

louange à toi *Rf /*

Peuple choisi pour être ami de Dieu,

Rappelle-toi le Christ et l'Evangile :

Restez en moi vivez de mon amour dit le Seigneur

Demande de pardon : **Ecoute nous et prends pitié !**

/ Urrikal gutaz urrikal !

Gloire à Dieu : **Aintza zeruan, Aintza zeruan,**

Aintza zeruan Jaunari !

Eta bakea, eta bakea lurrean gizoneri. (bis)

Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons, ...Nous te glorifions, nous te rendons

grâce, pour ton immense gloire,

Seigneur Dieu Roi. Seigneur Fils unique Jésus Christ,

Seigneur Dieu, Toi qui enlèves les péchés du monde,

prends pitié de nous, Toi qui enlèves ...

Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de

nous. Car toi seul ...Toi seul es Seigneur, Toi seul...

Dans la gloire de Dieu le Père. Amen ! *Rf /*

Lecture du livre du prophète Isaïe (5. 1-7)

Psaume 79 : **Dieu fais nous revenir,**

que ton visage s'éclaire et nous serons sauvés

La vigne que tu as prise à l'Égypte,

tu la replantes en chassant des nations.

Elle étendait ses sarments jusqu'à la mer,

et ses rejets, jusqu'au Fleuve. *Rf /*

Pourquoi as-tu percé sa clôture ?

Tous les passants y grappillent en chemin ;

le sanglier des forêts la ravage

et les bêtes des champs la broutent. *Rf /*

Dieu de l'univers, reviens !

Du haut des cieux, regarde et vois :

visite cette vigne, protège-la,

celle qu'a plantée ta main puissante. *Rf /*

Jamais plus nous n'irons loin de toi :

fais-nous vivre et invoque ton nom !

Seigneur, Dieu de l'univers, fais-nous revenir,

que ton visage s'éclaire et nous serons sauvés.

Lecture de la lettre de st Paul aux Philippiens (4. 6-9)

Alléluia, Alléluia, Alléluia ! (Bis)

Évangile de Jésus Christ selon st Matthieu (21. 33-43)

Credo : **Sinesten dut Jauna, sinesten dut !**

Prière des fidèles : **Entends le cri des hommes,**
monter vers toi Seigneur !

Sanctus : **Saindu, saindua, gure Jainko Jauna !**

Hozanna, Hozanna, zeru gorenetan !

Zeru lurak beterik dauzka zure distirak ! *Rf /*

Benedikatua izan bedi,

Jaunaren izenean datorrena ! *Rf /*

Doxologie :

Ta mort, Seigneur, nous la rappelons. Amen !

Ta sainte résurrection, nous la proclamons. Amen !

Ton retour dans la gloire, nous l'attendons. Amen !

Notre Père : **GURE AITA, zeruetan zirena,**

Saindu izan bedi zure izena,

etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;

barkatu gure zorrak,

guk ere gure zorduner

barkatzen diegunaz geroz ;

ez gaitzazula utz tentaldian erortzen.

bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Zurea duzu erregetza,

zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain : **Evenou shalom, alerem (x 3)**

Evenou shalom, shalom, shalom alerem !

Nous vous annonçons la joie,

Nous vous annonçons l'amour,

Nous vous annonçons la paix,

Nous vous annonçons la joie,

l'amour, la paix en Jésus ! *Rf /*

Après la Communion :

De toi Seigneur, nous attendons la vie,

Que ma bouche chante ta louange !

Tu es pour nous un rempart, un appui,

Que ma bouche chante ta louange !

La joie du cœur vient de Toi ô Seigneur,

Que ma bouche chante ta louange !

Notre confiance est dans ton Nom très saint !

Que ma bouche chante ta louange !

Sois loué Seigneur, pour ta grandeur,

Sois loué pour tous tes bienfaits.

Gloire à Toi Seigneur, Tu es vainqueur,

Ton amour inonde nos cœurs.

Que ma bouche chante ta louange !

Tu viens sauver tes enfants égarés, ...

Qui dans leur cœur espèrent en ton amour ...

Je Te rends grâce au milieu des nations ...

Seigneur, en tout temps, je fête ton Nom !...

Envoi :

Aingeru batek Mariari, Dio graziaz betea.

Jaungoikoaren semeari, Emanen diozu sortzea.

Goiz arrats eta eguerditan,

Ama laudatzen zaitugu,

Aingeruaren hitzak bera,

Errepikatzen ditugu.

Jainkoaren nahi saindua, Ni-baitan dadin egina.

Izan nadien amatur, Bainan geldituz Birjina. *Rf /*

Dimanche 04 octobre : 27^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)

Samedi 03 <i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	Abbé Beñat FOURGS - Jacqueline CHARRIER
Dimanche 04 <i>St Martin -Biritou</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h	Ttotte AMESTOY - Martin & Conchita UGALDE
	10h30	Elisabeth HIRIART (<i>Huitaine</i>) - Micheline POCHULU Antonio ITURBIDE - Pépito AÍZPURUA Hélène BERRA
Mardi 06 <i>Ste Anne -Hendaye</i>	18h30	Micheline VERLA (<i>19h15 -20h15 Louange et prière charismatique</i>)
Mercredi 07 <i>Concha- Hendaye</i>	11h15	(<i>10h45 : Chapelet</i>) - Jacqueline CHARRIER Intention particulière
Jeudi 08 <i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	Intention particulière (<i>19h :Chapelet pour les malades</i>)
Vendredi 09 <i>St Vincent- Hendaye</i>	18h30	Huguette LAGUILLON (<i>+ Temps d'Adoration après la messe</i>)

Dimanche 11 octobre : 28^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)

Samedi 10	<i>Ste Anne- Hundaye</i>	18h30	Marie-José GOICOECHEA (<i>Huitaine</i>) Yves MAHE DES PORTES (<i>Aniv.</i>) Jacqueline CHARRIER - Isabelle ERRANDONEA
Dimanche 11	<i>St Jacques -Bébobie</i> <i>St Vincent- Hundaye</i>	9h 10h30	Jean & Germaine ANDRÉ - Batista HUALDE Jean-Paul LAGUILLON (<i>1^{er} Aniv.</i>) - Anne-Marie THOMAS (<i>Huitaine</i>) - Jacques ASPIROT Peio MACICIOR - Odette ETCHENAUZIA Esperanza DANJOU
Mardi 13	<i>Ste Anne- Hundaye</i>	18h30	Yvette EGUIMENDYA <i>(19h15 -20h15 Louange et prière charismatique)</i>
Mercredi 14	<i>Concha- Hundaye</i>	11h15	<i>(10h45 : Chapelet)</i>
Jeudi 15	<i>Ste Anne- Hundaye</i>	18h30	<i>(19h :Chapelet pour les malades)</i>
Vendredi 16	<i>St Vincent- Hundaye</i>	18h30	Hélène BERRRA - (+ Temps d'Adoration après la messe)

Dimanche 18 octobre : 29^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)

Samedi 17 <i><u>Ehpad</u> - Hendaye</i> <i>Ste Anne- Hendaye</i>	16h 18h30	- Maritchu ETCHECHOURY - Joseph ETCHECHOURY Jean-Baptiste ETCHECHOURY
Dimanche 18 <i>St Martin -Biritatou</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Nelly PITTEVIL - Mayie MIURA - André BEHEAN Jacinto MARTIN MENDO (<i>Huitaine</i>) - Hélène BERRA Emmanuel ARRIETA - Daniel BERAZA

Décès : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :
Anne-Marie THOMAS (église St Vincent). Unissons notre prière à celle de sa famille.

Paroisse Notre Dame de la Bidassoa (*Béhobie-Biriatou-Hendaye*)

7 rue du Vieux Fort - Presbytère 64 700 Hendaye Site Internet : www.nddlbidassoa.fr
P. Rémi GALVAN et P. **Showell** R ESTIMPHIL Email : paroisse.st.vincent@wanadoo.fr
Secrétariat Paroissial : **Mardi, Mercredi et Vendredi** de 9h à 12h Tél. 05 59 48 82 80